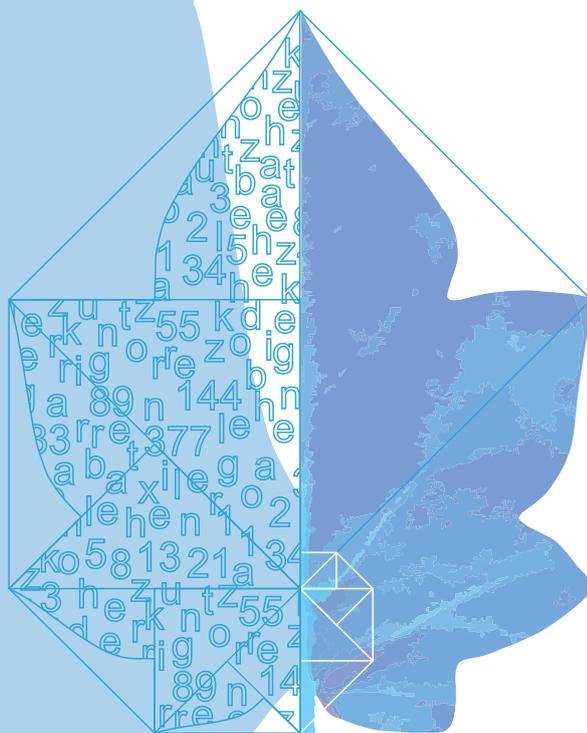


Competencia matemática



Material didáctico

Educación Secundaria Obligatoria

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE
ETA IKERKETA SAILA

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN

OPINAMOS SOBRE LAS LENGUAS



Tomada de <http://www.alejandromila.com/illustration2.html>

LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA 2º Curso de Educación Secundaria Obligatoria

Berritzegune Nagusia – Gaztelania Hizkuntza eta Literarura Aholkularitza

OPINAMOS SOBRE LAS LENGUAS

Áreas implicadas: LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA, MATEMÁTICAS, CIENCIAS SOCIALES

Tema: LA DIVERSIDAD LINGÜÍSTICA Y LOS TEXTOS DE OPINIÓN.

Nivel: 2º de E.S.O.

Nº de sesiones:10

Contextualización de la propuesta:

De manera habitual los temas lingüísticos son motivo de polémica en los medios de comunicación y en la sociedad. Conocer la realidad de la diversidad lingüística colabora al desarrollo de actitudes positivas hacia las lenguas y sus hablantes. El reconocimiento de la diversidad lingüística y la riqueza cultural que conlleva es básico para conseguir que los alumnos y alumnas sean ciudadanos plurilingües.

Competencias básicas trabajadas:

- ✓ Comunicación lingüística: todas las actividades
- ✓ Matemática: actividades 5 y 6
- ✓ Aprender a aprender: actividades 6 y 9
- ✓ Tratamiento de la información y competencia digital: actividades 4 y 6
- ✓ Social y ciudadana: todas las actividades: 1,2,3,4,7,8,9 y 10

Objetivos didácticos:

- ✓ Reconocer el hecho de la diversidad lingüística
- ✓ Argumentar de manera eficaz sobre la diversidad lingüística
- ✓ Interpretar de manera correcta los datos de tablas y gráficos
- ✓ Elaborar gráficos para representar datos dados
- ✓ Utilizar las TIC en el proceso de aprendizaje de manera eficaz
- ✓ Redactar, revisar y corregir la carta al director
- ✓ Valorar de modo positivo la diversidad lingüística
- ✓ Cooperar en el trabajo en grupo

Contenidos:

- ✓ La diversidad lingüística
- ✓ El mapa lingüístico de clase
- ✓ Lectura y comprensión de tablas y gráficos
- ✓ Procedimientos de comprensión: elaboración de un esquema
- ✓ Búsqueda de información en fuentes impresas y digitales
- ✓ Utilización de programas para la elaboración de gráficos
- ✓ Planificación y estructuración de una carta al director
- ✓ Textualización de una carta al director
- ✓ Revisión de los textos escritos
- ✓ Actitud positiva ante la diversidad lingüística
- ✓ Actitud de cooperación ante el trabajo en grupo

Secuencia de Actividades:

a) *Planificación*

- 1.Motivación hacia el tema. Discusión sobre las lenguas que conocen.



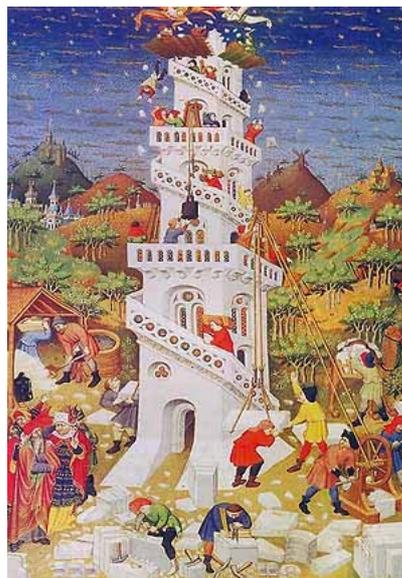
2ª ACTIVIDAD

Seguro que sin pensar demasiado os habéis encontrado con que habláis, reconocéis o tenéis conocimiento de la existencia de muchas lenguas. En esta secuencia de trabajo vais a examinar la diversidad lingüística para llegar a conclusiones sobre la riqueza personal, social y cultural que supone este hecho.

Con ocasión del Día Internacional de las Lenguas vais a enviar una carta al director del periódico que elijáis, opinando sobre por qué es mejor conocer y utilizar varias lenguas.

Para ello, debéis conocer los objetivos y el planteamiento de esta unidad.

| ¿Qué vamos a aprender? | ¿Qué actividades podemos realizar? | ¿Cómo vamos a evaluar el trabajo? |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Algunos datos sobre las lenguas del mundo. • Valorar la importancia de la pluralidad lingüística. • Opinar sobre la diversidad lingüística. • Escribir una carta al director. • Comprender datos y hacer gráficas. | <ul style="list-style-type: none"> • Leer y analizar algunos textos. • Realizar el mapa lingüístico de clase. • Escribir una carta al director sobre la diversidad lingüística. • Elaborar gráficos. | <ul style="list-style-type: none"> • Con una autoevaluación de lo aprendido sobre el tema. • Con la coevaluación que hagan mis compañeros de mis textos. • Con unos test. • Con la corrección de los cuadernos y notas de clase. |



3ª ACTIVIDAD

Es importante reflexionar sobre las lenguas que conocéis y sobre cuál utilizáis en cada momento y por qué. En esta actividad vais a completar entre todos el mapa lingüístico de la clase. Debéis averiguar QUÉ Lenguas habláis, DÓNDE y CON QUIÉN. De esta manera, tendréis una idea de las lenguas propias de vuestro grupo.

Primeramente, en grupos de cuatro, rellenaréis el cuestionario para luego ponerlo en común y completarlo con los datos de los demás. Poned una cruz en cada casilla por cada componente del grupo

CUESTIONARIO DE GRUPO

| <i>¿Qué lenguas utilizáis habitualmente?</i> | | | | | |
|---|-------------------|----------------|----------------|--------------|--------------|
| Situaciones | Castellano | Euskera | Las dos | Otras | Otras |
| a) En tu casa con tu familia | | | | | |
| b) En el Instituto | | | | | |
| c) En tus lugares de diversión más habituales | | | | | |
| d) En las visitas al médico, en los ambulatorios, hospitales... | | | | | |
| e) En las tiendas del barrio, en los grandes almacenes | | | | | |

CUESTIONARIO DE CLASE

| <i>¿Qué lenguas utilizáis habitualmente?</i> | | | | | |
|---|-------------------|----------------|----------------|--------------|--------------|
| Situaciones | Castellano | Euskera | Las dos | Otras | Otras |
| a) En tu casa con tu familia | | | | | |
| b) En el Instituto | | | | | |
| c) En tus lugares de diversión más habituales | | | | | |
| d) En las visitas al médico, en los ambulatorios, hospitales... | | | | | |
| e) En las tiendas del barrio, en los grandes almacenes | | | | | |

Ahora vais a plasmar gráficamente el mapa lingüístico de vuestra clase y podréis ver con claridad las lenguas que utilizáis con más frecuencia en cada uno de los contextos en los que os movéis. ¿A qué aparecen más de una?

- Adjudicad entre todos un color a cada lengua de las que hayan aparecido en el cuestionario.
- Dividid el trabajo para que cada grupo rellene una situación, es decir, una tabla.
- Por cada dos cruces colocadas pintad un cuadrado de la tabla.
- Si es necesario, aumentad las casillas de las tablas para colocar otras lenguas habladas en vuestro grupo.

| | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Situación a: en casa, con la familia... | | | | | | | | | | | | | |
| Castellano | | | | | | | | | | | | | |
| Euskera | | | | | | | | | | | | | |
| Las dos | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Situación b: en el Instituto... | | | | | | | | | | | | | |
| Castellano | | | | | | | | | | | | | |
| Euskera | | | | | | | | | | | | | |
| Las dos | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Situación c: en los lugares de diversión... | | | | | | | | | | | | | |
| Castellano | | | | | | | | | | | | | |
| Euskera | | | | | | | | | | | | | |
| Las dos | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |

| Situación d: en el médico, en el ambulatorio... | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Castellano | | | | | | | | | | | | | |
| Euskera | | | | | | | | | | | | | |
| Las dos | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |

| Situación e: en las tiendas, en los centros comerciales... | | | | | | | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Castellano | | | | | | | | | | | | | |
| Euskera | | | | | | | | | | | | | |
| Las dos | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |

Una vez acabado el trabajo, colocad las tablas en el panel de clase para que no se os olvide que vosotros sois hablantes de muchas lenguas y que la diversidad lingüística es una cuestión que tiene que ver con vuestra realidad cotidiana.



4ª ACTIVIDAD

Vamos a ver qué pasa en el mundo. A continuación tenéis un mapa mudo en el que debéis señalar, por parejas, en los lugares correspondientes las lenguas que están más extendidas y tienen mayor número de hablantes. Utilizad diferentes colores para señalarlas en el mapa.

- *inglés (azul),*
- *francés (verde claro),*
- *español (verde oscuro),*
- *chino (amarillo)*
- *árabe (marrón claro).*

En el mapa debéis situar también continentes y los océanos. Para completarlo, buscad información en atlas, enciclopedias, diccionarios y en estas direcciones...

<http://es.wikipedia.org/wiki/Ingl%C3%A9s>

http://es.wikipedia.org/wiki/Lenguaje_franc%C3%A9s

http://es.wikipedia.org/wiki/Lenguaje_chino

http://es.wikipedia.org/wiki/Lenguaje_%C3%A1rabe

http://es.wikipedia.org/wiki/Lenguaje_espa%C3%B1ol

Mapa 1

Mundo



Al terminar, revisad vuestros mapas con otra pareja para completarlo y modificarlo entre todos.

5ª ACTIVIDAD

Con la tabla de datos sobre “**las lenguas en el mundo**” tenéis que realizar un trabajo de interpretación de los mismos.

A partir de los datos de esta tabla, vais a contestar, por parejas, a las siguientes preguntas de comprensión para asegurar que entendéis bien su significado.

- En 2025 el número de hablantes de mandarín será mucho mayor que en 1993, sin embargo el porcentaje de hablantes de mandarín en el mundo será mucho menor ¿Cómo explicáis este hecho?
- En la tabla se citan diez lenguas ¿qué porcentaje de la población mundial las hablaba en 1993? ¿Qué porcentaje de la población mundial las hablará en 2025? Según esto la diversidad lingüística en 2025 ¿será mayor o menor? Argumentad vuestra respuesta.

Lenguas en el mundo (1993-2025)

| | 1993 | 1993 | 2025 | 2025 |
|------------------------------------|------------------------------|---------------------|------------------------------|---------------------|
| LENGUAS | HABLANTES TOTALES (MILLONES) | % POBLACION MUNDIAL | HABLANTES TOTALES (MILLONES) | % POBLACION MUNDIAL |
| Mandarín (70% China) | 777 | 14 | 1.077 | 12,7 |
| Castellano¹ | 328 (26) | 9 | 523 (50) | 9,0 |
| Inglés² | 468 (5) | 8,4 | 668 (5) | 7,8 |
| Indi o Hindi (38% de India) | 348 (1) | 6,3 | 539 (1) | 6,3 |
| Árabe | 193 (5,2) | 3,5 | 395 (5,2) | 4,6 |
| Ruso | 165 | 2,9 | 193 | 2,2 |
| Japonés | 124 (0,7) | 2,2 | 127 (0,7) | 1,4 |
| Francés³ | 109 (18) | 1,9 | 130 | 1,4 |
| Alemán | 91 (5) | 1,6 | 98 (5) | 1,1 |
| Italiano | 59 (2) | 1 | 59 (2) | 0,6 |

Fuente: "Comparative National Statistics", Britannica World Data, Chicago 1994

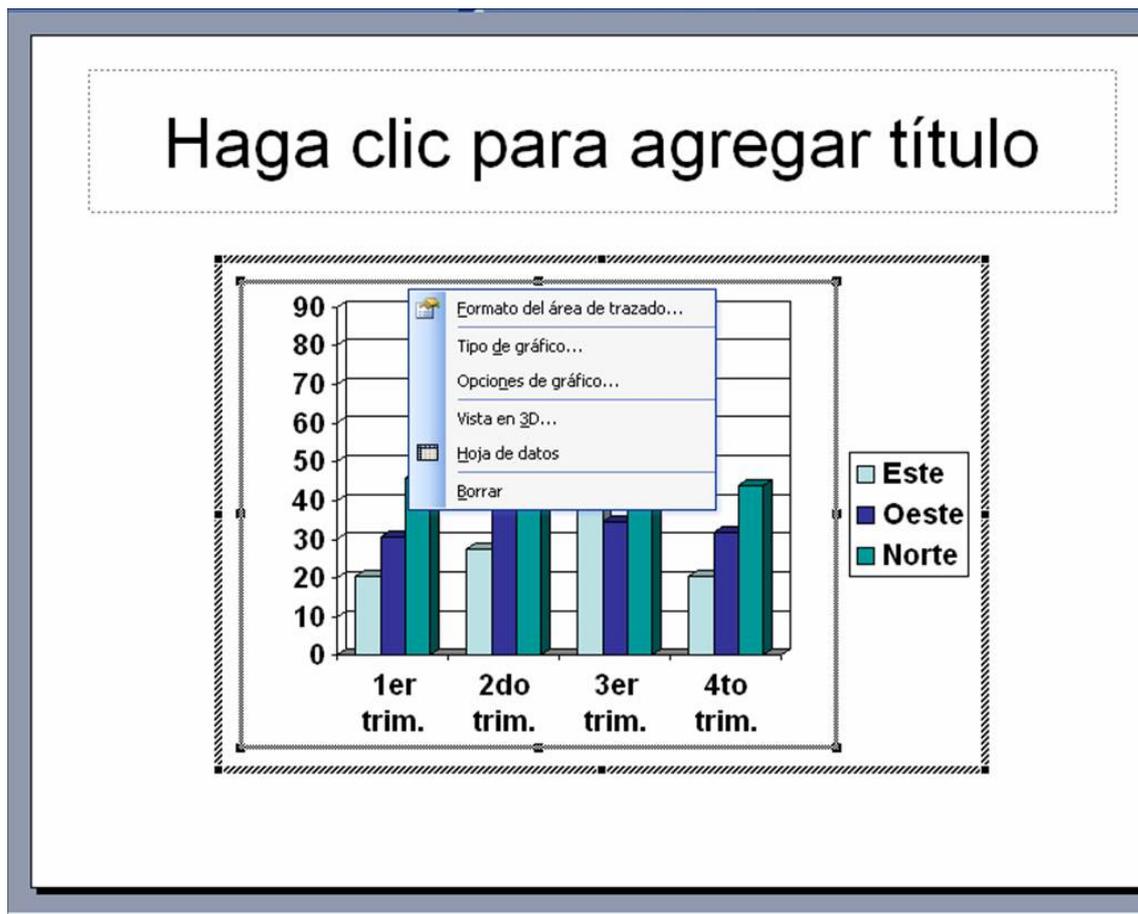
NOTA: Las cifras indicadas entre paréntesis se refieren a los hablantes indirectos ya incluidos en la cifra total. La extrapolación al 2025 se ha hecho con criterios demográficos tomando como base las mismas proporciones de hablantes por países de 1993 y el incremento de población de los hablantes directos. La fuente utilizada ha sido: "El Estado de la Población Mundial" 1994. Fondo de Población de las Naciones Unidas, Naciones Unidas 1994.

6ª ACTIVIDAD

Con los datos de la tabla anterior vais a confeccionar, por parejas, una **gráfica de barras que refleje la evolución en número de hablantes de las diez lenguas de la tabla**. Vais a hacerlo de un modo muy sencillo, utilizando el programa Powerpoint del ordenador.

Para ello, seguid estos pasos:

- a) Entrad en el programa Powerpoint.
- b) Abrid un archivo nuevo.
- c) Seleccionad un diseño de diapositiva adecuado para insertar gráficos.
- d) A partir de ahí, seguid las indicaciones del programa para lograr un gráfico como el de la imagen.
- e) Utilizad para hacer la gráfica los siguientes datos: lenguas, años y número de hablantes.
- f) Tenéis que elaborar 2 gráficas de barras:
 - 1.- Situación en 1993
 - 2.- Situación en 2025
- g) Intercambiad las gráficas que habéis elaborado para ver si hay diferencias notables entre ellas. Si esto ocurre, decidís entre todos los cambios necesarios para que las gráficas estén correctas.



7ª ACTIVIDAD

Ya habéis comprobado que en vuestro grupo de clase se hablan diferentes lenguas y cuáles son las lenguas más extendidas en el mundo. Ahora vais a seguir profundizando en otros aspectos de la diversidad lingüística. ¿Cuántas lenguas existen en el mundo? ¿Cuántas lenguas se hablan en un país? ¿Las lenguas se mueren? ¿Por qué?

En el siguiente texto se habla sobre estos temas. Leedlo con atención para posteriormente hacer un esquema del mismo.

Texto 1

¿Te has preguntado alguna vez cuántas lenguas se hablan en el mundo? ¿Cuántas dirías? Pues en todo el mundo se hablan cerca de 5000 lenguas. (...)

Si como hemos dicho en el mundo se hablan unas 5000 lenguas y en él vivimos más de 5.000 millones de personas, podríamos pensar que cada lengua debería tener 1 millón de hablantes. Pero esto no es así. En realidad, no llegan ni a 300 las lenguas que cuentan con un millón de hablantes.

¿Te has preguntado cuántos países hay en el mundo, cuántos estados? De esta cifra no nos podemos fiar mucho pero, supongamos que hay entre 200 y 250. Según esto, si en todos los estados se hablase el mismo número de lenguas, en cada uno de ellos se hablarían entre 20 y 25 lenguas. Y esto tampoco es así. (...)

¿Sabías que en Rusia además de ruso se hablan muchas más lenguas? , más de cien. Es el país europeo donde se hablan más lenguas.

¿Sabías que en Italia además del italiano se habla albanés, alemán, catalán, corso, esloveno, francés, friulano, griego, ladino, ligur, occitano, romaní, sardo, serbo-croata y veneciano? Es el país de Europa donde más lenguas se hablan, con la excepción de Rusia.

Ya ves que en casi todos los estados de Europa se hablan unas cuantas lenguas. De hecho, en Europa hay muy pocos estados en los que se hable sólo una lengua, quizá en Islandia.

(...) ¿No crees que las lenguas van por otros caminos que las fronteras? Los pueblos hacen su camino y con ellos, las lenguas. Por eso no es extraño que encontremos lenguas que se hablan en estados diferentes e incluso en continentes diferentes. Tampoco es de extrañar que las lenguas, en su caminar, contacten con otras lenguas y que se intercambien palabras: a esas palabras que pasan de una lengua a otra las llamamos préstamos.

(...) Quizás te parezca extraño pero el inglés, el castellano, el francés y el portugués son lenguas oficiales en muchos estados de África, América, Oceanía y, a veces de Asia. Esto se debe a la colonización: los europeos ocuparon estas tierras y, al llegar el momento de la independencia, dejaron estas lenguas como "recuerdo". ¿Qué te parece?

Imagina que esta situación se da en la actualidad. Un día vienen unos y...cataplum... toda la vida oficial de tu país se hace en una lengua que te es extraña... ¿no pensarías, entonces, que tu lengua no sirve para nada, que esa lengua oficial es mejor? Eso cree mucha gente, pero, palabra de lingüista, todas las lenguas sirven para lo mismo, no hay mejores y peores...

¿Te has preguntado alguna vez por qué mueren las lenguas? Se mueren porque sus hablantes dejan de hablarlas, porque aprenden otras y porque cuando tienen hijos, les hablan en la lengua nueva que han aprendido... llega un momento en que ya nadie sabe esa lengua y cuando la lengua muere, desaparece para siempre.

Cuando un estado escoge una única lengua como lengua oficial, de hecho está preparando el camino para que esto ocurra. Muchas lenguas están amenazadas por el solo hecho de no ser escogidas ni reconocidas como lengua oficial. Por ejemplo, casi todos los países del continente africano tienen como lengua oficial una lengua extranjera no africana.

Adaptado de BARREIRA, M, UNAMUNO. V, VILARÓ. S, JUNYENT. C. "Cuaderno ESO de la diversidad lingüística". Barcelona 2003. Edit. Octaedro.

Realizad el esquema del texto siguiendo el siguiente procedimiento:

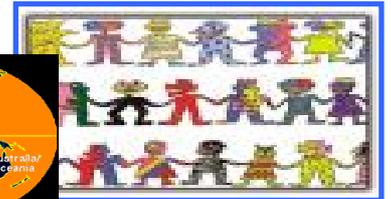
- Leed el texto atentamente
- Subrayad las ideas principales
- Realizad un esquema numérico, que refleje la estructura del texto
- Utilizad frases breves

1. LAS LENGUAS EN EL MUNDO

2. ¿CADA PAÍS, UNA LENGUA?

3. LAS LENGUAS NO CONOCEN FRONTERAS

4. LA MUERTE DE LAS LENGUAS



8ª ACTIVIDAD

Vais a realizar una pequeña recogida de datos orales preguntando en casa (a padres o abuelos) cuál era la situación lingüística del país hace treinta años. Debéis recoger información y traer rellena de casa la siguiente hoja.

¿Cuáles eran las lenguas oficiales de la Península?

¿Qué lenguas se estudiaban en la escuela?

¿Se podía hablar cualquier lengua en la calle?

Debéis aportar en clase los datos recogidos para realizar una comparación y valoración entre la situación actual y la que se vivía en el país hace treinta años. Comentad en grupo y llegad a una conclusión final sobre qué situación es preferible: diversidad de lenguas o homogeneidad.

Buscad la definición de los siguientes términos relacionado con la realidad que habéis investigado:

MONOLINGÜISMO / PLURILINGÜISMO / BILINGÜISMO / LENGUA OFICIAL



9ª ACTIVIDAD

Os toca escribir la carta al director. En un primer momento, buscad, en parejas, razones y argumentos, así como contraargumentos para vuestra carta y recogedlos en la siguiente tabla de recogida de datos.

| ES MEJOR conocer varias lenguas porque... | No es MEJOR porque... |
|--|------------------------------|
| | |

Para escribir el borrador, seguid los consejos de la lista de control y distribuid el espacio según el modelo.

HOJA DE CONTROL PARA LA REDACCIÓN DE UNA CARTA DE OPINIÓN

- Situar cada apartado de manera adecuada en la hoja. Distribuir el espacio
- Guardar los márgenes adecuados
- Distribuir el cuerpo de la carta en párrafos
- Explicar por qué escribís la carta en el 1º párrafo
- Expresar una opinión clara sobre la diversidad lingüística
- Dar varias razones a favor de tu opinión
- Escribir párrafos de una extensión similar
- No olvidar escribir una conclusión

Modelo de carta al director

Vergonzoso, humillante, descorazonador. No hay calificativos para la violencia contra las mujeres y los niños, la parte más débil de la sociedad. OPINIÓN

Esto es una llamada al pueblo, a los ciudadanos que hacemos día a día que las cosas funcionen. Denuncien. Y protejan a las víctimas. No se escondan detrás de las puertas de sus casas, ajenos al dolor, no es ético, no está bien.

Tenemos derechos, pero también obligaciones, y en este caso es socorrer a las víctimas. Y esto último es un deber de ley. ¡Yo digo 'no' al maltrato! ¿Y tú? ARGUMENTO

El Correo

Las cartas no deberán superar las quince líneas mecanografiadas (800 caracteres) y tendrán que incluir el nombre, apellidos, dirección y número de teléfono del remitente. El periódico se reserva el derecho a extractarlas.



10ª ACTIVIDAD

Os vais a intercambiar el texto de las cartas para revisarlo y solucionar los posibles problemas. Utilizad para ello la siguiente plantilla.

PLANTILLA PARA LA REVISIÓN DE BORRADORES

| CRITERIOS | COMENTARIOS |
|--|-------------|
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ ¿El cuerpo de la carta está distribuido en párrafos? ▪ ¿El contenido de cada párrafo es adecuado? ▪ ¿La opinión sobre la diversidad lingüística es clara? ▪ ¿Las razones que se dan son adecuadas? ▪ ¿Los párrafos tienen una extensión similar? ▪ ¿Aparecen los datos del autor? | |

11ª ACTIVIDAD

Una vez revisados los textos, os queda redactar la versión final con el procesador de textos y enviar la carta por correo al periódico elegido. Revisad las normas del periódico para recibir cartas porque no son iguales en todos los periódicos.



12ª ACTIVIDAD

Para finalizar, vais a evaluar la unidad didáctica, utilizando de modo individual la siguiente plantilla.

| | | | | | |
|---|------------------|----------|---------------------|------|------|
| 1. ¿Qué actividad o actividades te han interesado más? ¿Por qué? | | | | | |
| 2. ¿Qué actividad o actividades te han resultado más difíciles? ¿Por qué? | | | | | |
| 3. ¿Qué actividad o actividades te han sido más útiles para aprender? ¿Por qué? | | | | | |
| 4. Los textos utilizados en las actividades te han parecido: | | | | | |
| Muy complicados | Complicados | Normales | Fáciles | | |
| 5. Piensas que el trabajo se ha hecho: | | | | | |
| Muy lento | Demasiado rápido | | A un ritmo adecuado | | |
| 6. ¿Trabajar en grupo te ha ayudado a aprender? ¿Por qué? | | | | | |
| 7. ¿Te has sentido a gusto en tu grupo? ¿Por qué? | | | | | |
| 8. Esta Unidad didáctica te ha aportado en: | | | | | |
| * Conocimientos: | mucho | bastante | suficiente | poco | nada |
| * Técnicas de trabajo: | mucho | bastante | suficiente | poco | nada |
| * Interés y motivación | mucho | bastante | suficiente | poco | nada |
| 9. ¿Has recibido del profesor o profesora el apoyo, información y materiales suficientes para llevar a cabo tu trabajo? | | | | | |
| 10. Otros aspectos que deseas añadir: | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |